



# 黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2018-2019 年秋季 Li-Ming Allhands 10/18/2018

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | [info@li-ming.org](mailto:info@li-ming.org)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

## 重要提醒 Special Announcements

- 10/21 將進行語文課教學觀摩。請見「班級活動」開放觀摩時間。Language Class Open House will be held on 10/21. Please check the schedules in "Classroom Activities" section.
- 學生會近期將舉辦中文書籍義賣，希望大家能多多支持學生會活動，踴躍捐出舊的中文字典，中文 SAT 參考書或中文書籍。SGA will host a used Chinese book sale in the near term; we encourage you to donate any Chinese books, dictionaries, Chinese SAT books etc.
- 學生會將在(10/28)中午下課後，公佈萬聖節有獎猜糖答案和得獎人。雙語小幼、小幼、雙語大幼、大幼、雙語注音和注音班，穿著萬聖節服裝的小朋友，可以上台拿糖果。詳情請洽學生會輔導老師吳建安 240-912-5400。On 10/28, the SGA will hold the Annual Halloween Candy Guessing Game in the Cafeteria after school. Students from B3, P3, B4, P4, Bilingual Zhu-Yin, and Zhu-Yin who wear Halloween costumes on the stage will receive candy. Please contact Chien-An Wu at 240-912-5400 for details.
- 希望黎明家長於 10/28 前至家長會服務台繳交家長會會費(通知單)。家長會特別新增 PayPal [liming.pta@gmail.com](mailto:liming.pta@gmail.com)，以便黎明家長繳交家長會費。支付家長會費時請註明學生姓名及班級。家長會費每年每位學生十五元，家庭若有兩位學生以上，則收二十元。Please stop by LMPA front desk and pay your membership fee (Annual Fee) no later than 10/28. You can also pay LMPA membership fee via PayPal by sending money to [liming.pta@gmail.com](mailto:liming.pta@gmail.com). Please specify your child name(s) and grade when sending money. LMPA membership dues are \$15 per student, and \$20 for families with two students or more.
- 華府華文網路師資協會將在 10/27 (星期六) 下午 2:00 至 4:00 pm，於華府文教服務中心 (901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD 20878)，舉辦中華文化數位導覽競賽。有興趣的學生，請自由組團參加。報名請用線上報名。報名截止日期為 10/20 (星期六)。Great Washington Chinese Network Educational Seed Teachers' Association (NESTA) will hold 2018 Competition of Chinese Culture Presentation on 10/27 from 2:00 to 4:00 pm at Culture Center of TECRO (901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD 20878). Please register online if you are interested. The deadline for registration is 10/20.

## 黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)熊敏淇和童國桓，在 10/14 朝會時向師生報告當天學生活動。Megan Hsiung and Ethan Tung gave the morning announcements on 10/14.



## 班級活動教學觀摩 Classroom Activities – Open House

10/21 將進行語文課教學觀摩。請見下方開放觀摩時間。為免影響幼兒課堂秩序，小幼、雙語小幼、大幼、雙語大幼、注音和雙語注音班將不開放觀摩。進教室後，請您將手機調整為靜音。若學生正在台上發言，請待換人或掌聲時進出教室，並請走到教室後方觀看。為避免學生分心，觀看時請勿與您的子女交談，或給予個別指導。Language Class Open House will be held on 10/21. Please check the schedules below. To avoid classroom interruptions, there will be NO Open House for P3, B3, P4, B4, Zhu-Yin, and Bilingual Zhu-Yin classes. Please put your cell phone on vibrate when you visit your child's class.

### 教學觀摩 Open House

- 10/21
- 10:00 ~ 10:45 a.m.
- 四班 (4<sup>th</sup> Grade) - Rm 209
  - 六班 (6<sup>th</sup> Grade) - Rm 217
  - 七班 (7<sup>th</sup> Grade) - Rm 219
- 10:50 ~ 11:35 a.m.
- 雙語二班 (Bilingual 2<sup>nd</sup> Grade) - Rm 116
  - 二班 (2<sup>nd</sup> Grade) - Rm 120
  - 雙語三班 (Bilingual 3<sup>rd</sup> Grade) - Rm 110
  - 三班 (3<sup>rd</sup> Grade) - Rm 211
  - 五班 (5<sup>th</sup> Grade) - Rm 213
  - 八班 (8<sup>th</sup> Grade) - Rm 208
  - 九班 (9<sup>th</sup> Grade) - Rm 206
  - 十一班 (11<sup>th</sup> Grade) - Rm 230
  - 十二班 (12<sup>th</sup> Grade) - Rm 229
- 11:40 ~ 12:25 a.m.
- 一班 (1<sup>st</sup> Grade) - Rm 111
  - 雙語一班 (Bilingual 1<sup>st</sup> Grade) - Rm 107
  - 十班 (10<sup>th</sup> Grade) - Rm 231

## 班級活動學術觀摩 Classroom Activities – Academic Recital

11/4, 11/11, 11/18 和 12/9 將進行學術觀摩。請見下方開放觀摩時間。小幼、雙語小幼、大幼和雙語大幼班將不開放觀摩。Academic Recital will be held on 11/4, 11/11, 11/18 and 12/9. Please check the schedules below. There will be **NO Academic Recitals** for P3, B3, P4, and B4 classes.

### 學術觀摩 Academic Recital

- 11/04 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.  
注音 (Zhu-Yin) - Rm 126  
三班 (3<sup>rd</sup> Grade) - Rm 211  
四班 (4<sup>th</sup> Grade) - Rm 209  
十二班 (12<sup>th</sup> Grade) - Rm 229
- 11:40 a.m. ~ 12:25 p.m.  
雙語二班 (Bilingual 2<sup>nd</sup> Grade) - Rm 116  
雙語三班 (Bilingual 3<sup>rd</sup> Grade) - Rm 110
- 11/11 10:00 a.m. ~ 10:45 a.m.  
二班 (2<sup>nd</sup> Grade) - Rm 120
- 10:00 a.m. ~ 11:35 p.m.  
六班 (6<sup>th</sup> Grade) - Rm 217
- 11:40 a.m. ~ 12:25 p.m.  
七班 (7<sup>th</sup> Grade) - Rm 219
- 11/18 10:00 a.m. ~ 10:45 a.m.  
十班 (10<sup>th</sup> Grade) - Rm 231
- 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.  
雙語注音 (Bilingual Zhu-Yin) - Rm 113  
十一班 (11<sup>th</sup> Grade) - Rm 230
- 10:50 a.m. ~ 12:25 a.m.  
九班 (9<sup>th</sup> Grade) - Rm 206
- 11:40 a.m. ~ 12:25 p.m.  
一班 (1<sup>st</sup> Grade) - Rm 111  
雙語一班 (Bilingual 1<sup>st</sup> Grade) - Rm 107
- 12/09 10:50 a.m. ~ 11:35 a.m.  
五班 (5<sup>th</sup> Grade) - Rm 213

## 活動照片集錦 Activity Highlights

10/13 **賀** 本校榮獲大華府地區校際「識字、打字比賽」團體賽第一名。(第一張照片由左至右)十二班同學顏之晴、十一班同學呂敏文和十二班同學熊敏淇均表現十分優異。十二班同學顏之晴和十一班同學呂敏文另分別榮獲個人組比賽第一名和第二名。Congratulations to LM students, (1<sup>st</sup> photo below from left to right) 12<sup>th</sup> Grade student Tiffany Yen, 11<sup>th</sup> Grade student Victoria Lu and 12<sup>th</sup> Grade student Megan Hsiung, who won the Team 1<sup>st</sup> place in the Chinese Typing Contest for the Washington DC region. 12<sup>th</sup> Grade student Tiffany Yen and 11<sup>th</sup> Grade student Victoria Lu also received Individual 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> place.



### 10/14 火警演習 (Fire Drill)



## 以後數週活動 Upcoming Activities

- 10/21 教學觀摩日 (一班以上) Open House for 1<sup>st</sup> grade and above
- 10/28 照常上課 (Class as usual)
- 11/04 夏令時間結束，時鐘撥後一小時 (End of Daylight Saving Time, fall back 1 hour)  
注音、雙語二班、三班、雙語三班、四班和十二班兒歌朗讀觀摩和學術觀摩 (Zhu-Yin, Bilingual 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, Bilingual 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> Grades Nursery Rhymes and Academic Recital)
- 11/11 二班、六班和七班學術觀摩 (2<sup>nd</sup>, 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> Grades Academic Recital)
- 11/18 雙語注音、一班、雙語一班、九班、十班和十一班學術觀摩 (Bilingual Zhu-Yin, 1<sup>st</sup>, Bilingual 1<sup>st</sup>, 9<sup>th</sup>, 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> Grades Nursery Rhymes and Academic Recital)
- 11/25 感恩節放假 (Thanksgiving – No School)
- 12/01 書法比賽 (1:00 pm 僑教中心) Chinese Calligraphy Contest (1 pm at TECRO)
- 12/02 照常上課 (Class as usual)
- 12/09 第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting)。  
五班學術觀摩 (5<sup>th</sup> Grade Academic Recital)
- 12/16 佳節同樂會 (下午課外活動暫停) (Holiday Luncheon & Party; No Afternoon Extracurricular Activities)
- 12/23 寒假 (Winter Break – No School)